

Cerdos&Peces

Rosana di Francesco

La revista *Cerdos&Peces* está conformada por 59 números que se editaron, de manera discontinua, entre los años 1984 y 2004. La dirección estaba a cargo del periodista Enrique Symns. Entre los números 5 y 16, Fernando Almirón aparece como codirector. El staff, heterogéneo y variopinto, definió la idiosincracia de esta publicación disruptiva y transgresora que vio la luz durante la transición democrática en nuestro país. Néstor Perlongher, Ricardo Ragendorfer, Osvaldo Baigorria, Daniel Molina, Damián Tabarosky, Maitena, Vera Land -que luego se constituyó en editora de la revista-, Mariano del Mazo, Jorge Gumier Maier, Indio Solari, María Moreno, Maria Eugenia Estenssoro, Fabián Polosecki, Mauricio Kurcbard, entre otros, formaron parte de esa tribu disidente. Pese a que la redacción de *Cerdos&Peces* funcionó en variados lugares físicos, la mayoría de los colaboradores recuerdan la oficina de Cochabamba al 700, en el barrio Constitución, de Buenos Aires, como el principal espacio donde se gestó la publicación.

Surgida en un tiempo en que lo efímero era un signo de época, *Cerdos&Peces* tuvo un tránsito intermitente. Los primeros 16 números se editan entre en 1984 y 1987 (durante 1985 no se publica ningún número), con una cantidad de páginas variable (entre 46 y 80 páginas). Asimismo, el número 17 fue omitido por cábala. En 1989, *Cerdos&Peces* regresa con la entrega número 18 y, siempre de manera irregular, publica los números que restan hasta el 59. De todas formas, se observa una continuidad entre 1989 y 1992, que luego se interrumpe entre los años 1993-1995 y 1999-2003.

Se trataba de una revista hecha con bajos costos, con un papel de gramaje escaso y con pocos anunciantes dispuestos a confiar en un proyecto tan disruptivo. Enrique Symns construyó una retórica particular basada en exhibir todo lo que la censura dictatorial había escondido, prohibido y sancionado. La forma excesiva da cuenta de una sobreexposición centrada en aquellos temas perturbadores de la moral media y de la sensatez en general: drogas, prostitución, pandillas, manicomios, hampones, víctimas de sistemas perimidos y de instituciones esclerosadas por los efectos de la última dictadura; pero también pedofilia, violadores, abusadores. El objetivo del iconoclasta Symns siempre fue transgredir, así como colocar en el centro de la escena a sujetos que estaban en los márgenes, borrando los límites entre discursos y visibilizando tanto disidencias como prácticas residuales de la dictadura y su aparato de represión y censura.



La revista *Pan Caliente* y su director, Jorge Pistocchi, emergen como el origen más remoto en el que Enrique Symns ancla su propuesta, deslegitimada aun por los sectores más progresistas. Antes de conformarse como revista, *Cerdos&Peces* surgió como "suplemento marginoliento" de la revista *El Porteño*, aparecida en enero de 1982, bajo la dirección de Gabriel Levinas. Sin embargo, el exceso transgresivo que desplegaba Symns causaba molestias entre los periodistas e intelectuales legitimados que participaban de ese proyecto. Entre ellos, Miguel Briante, quien no consideraba periodística la práctica propuesta por Symns. La independencia editorial tuvo que ver con aquel rechazo, y con el ofrecimiento de Levinas para que *Cerdos&Peces* se convirtiera, finalmente en una revista propiamente dicha. El nombre original de la publicación fue jugado a los designios del I ching. Levinas tiró las monedas y salió el hexagrama 61 que es "La verdad interior" y dice: "Los cerdos y los peces son los animales menos espirituales y por lo tanto los más difíciles en ser influidos. Cuando uno se halla frente a personas tan indómitas, todo el secreto del éxito consiste en encontrar el camino adecuado para dar con el acceso a su ánimo".

Cerdos&Peces exhibió la transgresión como no se había hecho antes, y por eso se convirtió en un mojón ineludible para pensar cuestiones tales como el under, en tanto espacio constitutivo de la territorialidad de las tribus juveniles entre los 80 y los 90; los modos en que la transgresión se articula en la posdictadura a través de la puesta en el centro de personajes que estaban en los márgenes y la visibilización de temas censurados por el residuo dictatorial. Asimismo, la revista propuso el borramiento de límites entre discursos para habilitar la construcción de una retórica inaugural dentro de las publicaciones periódicas argentinas.

Cerdos&Peces
Director: Enrique Symns.
Jefa de redacción: Andrea Álvarez (Vera Land)
Lugar de edición: Buenos Aires
Fechas de publicación: n° 1 al 16: 1984-1987 (1985 no registra números publicados); n° 17 no existe; n° 18 al 21: 1989; n° 22 al 33: 1990; n° 34 al 45: 1991; n° 46 y 47: 1992; n° 48: 1996; n° 49 al 56: 1997; n° 57: 1998; n° 58 y 59: 2004.